



POSTE :	TRADUCTEUR EN LANGUE INUKTITUT (2 POSTES)
SERVICE :	ADMINISTRATION GÉNÉRALE
SALAIRE:	DE 47 137\$ À 75 591\$ SELON LES QUALIFICATIONS ET L'EXPÉRIENCE
CONCOURS N° :	INUCURTRANS2505-02
LIEU DE TRAVAIL:	MONTREAL
STATUT:	RÉGULIER À TEMPS PLEIN
ENTRÉE EN FONCTION :	JUILLET 2025

Kativik Ilisarniliriniq est une commission scolaire proposant des services éducatifs dans les 14 communautés du Nunavik.

FONCTION ET TÂCHES :

Relevant de la Secrétaire générale, le traducteur de programme d'études en langue inuktitut fournit des traductions exactes de divers programmes d'études telles que les documents destinés aux élèves et aux enseignants et les guides de programmes, sous forme de fichiers texte, audio et visuels. Il peut également être amené à interpréter lors de réunions afin d'assurer une communication efficace en inuktitut et en anglais ou en français.

QUALIFICATIONS :

Certificat ou diplôme en traduction et/ou 2 ans d'expérience pertinente.

La Commission scolaire peut à son gré ne pas tenir compte des qualifications précitées si elle juge adéquate la candidature d'une ou d'un bénéficiaire de la Convention de la Baie James et du Nord québécois (CBJNQ) et que la personne accepte de suivre un programme de formation déterminé par la Commission.)

EXIGENCES :

- Maîtrise écrite et parlée de l'inuktitut ;
- Maîtrise du français ou de l'anglais;
- Familier avec la terminologie de l'enseignement
- Connaissances en bureautique : compétences avec Adobe, Microsoft Word, Publishing;
- Excellente maîtrise du temps / habileté à respecter les échéanciers
- Apte et disposé(e) à voyager sur demande.

CLASSIFICATION / SALAIRE / AVANTAGES SOCIAUX :

Conformément à la convention collective du SPPENOM pour les professionnels. Ce poste appartient au corps d'emploi 2140 : de 47 137\$ à 75 591\$ par année, selon l'expérience et les qualifications. Tous les avantages sociaux sont accordés au prorata de la tâche.

En plus du salaire, vous pourriez être éligible à des avantages sociaux tels que : • 20 jours de vacances annuelles • 2 semaines de congé pendant la période des fêtes • Stationnement gratuit • Programme d'aide aux employés et à leur famille • Possibilités de progression de carrière • Horaire de travail hybride	Et, lorsqu'applicable, à d'autres avantages sociaux tels que : • Horaire d'été • Prime nordique • Allocation de transport de nourriture • Avantages pour frais de déménagement • Primes d'attraction et de rétention • Jusqu'à trois (3) voyages aller-retour au Nunavik
--	---

DATE LIMITE POUR POSTULER : le 4 juin 2025 à 16h00

Pour postuler :

- 1) Visitez notre site web carrière (<https://carriere.kativik.qc.ca/>) et cliquez sur "Postulez", OU
- 2) Envoyez votre CV à applications@kativik.qc.ca et indiquez **INUCURTRANS2505-02** dans l'objet du courriel.

***Nous communiquerons seulement avec les personnes dont nous aurons retenu la candidature.
*L'utilisation du masculin aux présentes découle uniquement d'une volonté de simplification linguistique***



POSITION:	INUKTITUT TRANSLATOR (2 POSITIONS)
DEPARTMENT:	GENERAL ADMINISTRATION
SALARY:	FROM \$47,137 TO \$75,591 DEPENDING ON EXPERIENCE AND QUALIFICATIONS
COMPETITION NUMBER:	INUCURTRANS2505-02
LOCATION:	MONTREAL
STATUS:	FULL-TIME REGULAR
START DATE:	JULY 2025

Kativik Ilisarniliriniq is a school board offering educational services in the 14 communities of Nunavik.

FUNCTION & DUTIES:

Under the authority of the Secretary General, the Inuktitut Curriculum Translator provides accurate translations of curriculum resources, such as student and teacher materials and program guides done in text, audio, and visual files. He or she can also be required to interpret at meetings so as to ensure efficient communication in Inuktitut and either English or French.

QUALIFICATIONS:

Translator's certificate or diploma and/or 2 years relevant experience.

The Board may, at its discretion, waive any or all of the aforementioned qualifications if it finds a suitable candidate who is a beneficiary of the James Bay and Northern Québec Agreement (JBNQA) and who accepts, as a condition of employment, to follow a training plan determined by the Board.

REQUIREMENTS:

- Fluent in written and spoken Inuktitut;
- Fluent in either English or French;
- Familiar with education terminology;
- Computer literate; competence with Adobe, Microsoft Word, and Desktop publishing;
- Excellent time management skills /Ability to meet deadlines.
- Able and willing to travel upon request.

CLASSIFICATION / SALARY / BENEFITS:

In accordance with the SPPENOM collective agreement for professionals. This position belongs to job category 2140: from \$47,137 to \$75,591 annually depending on qualification and experience. All benefits are prorated based on the percentage of the task.

In addition to salary, you <u>may</u> be eligible to benefits such as: • 20 days paid vacation • 2-week paid holiday period • Free parking • Employee and Family Assistance Program • Career development opportunities • Hybrid work schedule	and, <u>when applicable</u>, other benefits such as: • Summer schedule • Northern premium • Food transportation allocation • Paid relocation benefits • Retention and attraction premium • Up to three (3) round trips to and from Nunavik
--	---

DEADLINE FOR APPLICATION: June 4, 2025, at 4 PM

To apply:

- 1) Visit our career website (<https://career.kativik.qc.ca/>) and click on “Apply”, OR
- 2) Send your CV to applications@kativik.qc.ca and indicate **INUCURTRANS2505-02** in the subject of the e-mail.

Only the candidates under consideration will be contacted.

